



Photographie prise par Joseph Prelot en 1918

Ce ne sont pas des soldats : ce sont des hommes. Ce ne sont pas des aventuriers, des guerriers, faits pour la boucherie humaine [...] Ce sont des laboureurs et des ouvriers qu'on reconnaît dans leurs uniformes. Ce sont des civils déracinés.

> Henri BARBUSSE (1873-1935), Le Feu, journal d'une escouade (1916)

# **SOMMAIRE**

## Page 4 Édito de Christine Pastor Page 5 Partie 1: « Le Rendez-vous 11 11 18 » page 6 : Un événement ouvert à toutes les générations page 7 : Des créations artistiques collectives valorisant l'acceptation de la différence page 8 : Devoir de Mémoire, devoir d'avenir page 9: Un parcours culturel dans 2 lieux singuliers du 20° page 10: Performance collective "Pacifica" du 30 septembre 2018 page 11: Œuvre franco-allemande Page 12 Partie 2: Un collectif d'artistes multiculturels page 12: Christine PASTOR - Peinture et Ecriture - Paris page 13: Christel ROBERTSON - Sculpture - Paris page 14 et page 15 : Isabelle LANGLOIS - Peinture - Dinard page 16: Héléna KRAJEWICZ et Rob ROWLANDS – Installations vidéos – Monaco page 17: Collectif en action pour la Paix page 18: Günter LUDWIG - Dessin, Peinture, Photographie, Ecriture - Barsinghausen (Allemagne) page 19: Mireille WEINLAND - Peinture et Collage - Paris page 20: Nayla HANNA - Dessin et Peinture - Paris page 21: Akram DOST - Peinture - Pakistan page 22 : Bernard DREANO – Peinture, Dessin, Conférences et Ecriture – Paris page 23 : Daniel PUCET – Auteur Photographe et Peintre de l'Armée (Titulaire) – Mennecy page 24 : Guillaume DU SOUICH (Jaidess NousS) – Artiste Militant, Ancien Co-président de l'association « Le Mouvement pour la Paix » – Paris page 25 : Michel CAILLETEAU – Gravure, Dessin et Peinture – Paris page 26 : Paul ANASTASIU – Peinture et Peintre de l'armée (Titulaire) – Bagnols-sur-Cèze page 27: Philippe TALLIS - Sculpture et Peinture - Ardennais page 28 : Jean-Benoît ZIMMERMANN – Photographe – Marseille et Paris page 29: Bertrand BELLON - Peinture - Paris page 30: Le regard des Enfants

Page 34 Remerciements

Page 35 En savoir plus

# ÉDITO



Le matin du 11 novembre 1918, il y a cent ans, se déroulait un événement historique : la signature de l'Armistice et donc la fin tant attendue de la Première Guerre Mondiale. Mais après "La Der des Der" puis "Plus jamais ça", les conflits n'ont pas cessé pour autant les guerres ont continué et se poursuivent encore partout dans le monde.

Comment agir pour ne pas oublier ces tragédies, mais aussi redonner de l'espoir et mobiliser pour la paix ? En tant qu'artiste, je me suis depuis longtemps intéressée à ces questions. Le déclic est venu, il y a plusieurs années, au moment de l'appel artistique pour la **Commune en 2011** : j'ai réalisé la force des collectifs pour libérer l'expression individuelle et donner un élan positif quand chaque membre du groupe est animé par un même sujet historique.

Pour le cinquantenaire de l'indépendance de l'Algérie en 2012, j'ai créé un collectif franco-algérien et monté une exposition au Centre Culturel Algérien de Paris. A ce sujet, Benjamin Stora écrira : 66...lci les artistes sont ensemble et dans la paix, animés d'une volonté puissante et sincère de transformer le champ de bataille en champ de création, la vengeance en courtoisie, la honte en profond désir de sortir du silence et s'autoriser des rencontres humaines... Ils créent en duo sur une même toile... Ils se mettent en danger de créer différemment pour la circonstance et sont heureux de le faire.

C'est avec encore plus d'enthousiasme et de fougue qu'armée de ces expériences, je me suis mise en marche de créer ce nouveau collectif pour le

centenaire de la fin de la Première Guerre Mondiale en 2018. Il nous ouvre la voie afin de nous exprimer pour la mémoire et pour la paix, sur l'ensemble des guerres et des conflits actuels. Certains d'entre nous se sont déjà engagés auparavant dans une démarche similaire, comme les Artistes de Ménilmontant au Printemps 2011 à l'occasion du 140° anniversaire de la Commune de Paris (expositions, photos, peintures géantes dans les rues du 20° et une fresque collective au Carré de Baudoin).

Pour conclure, je fais miens les mots que Stéphan Hessel a écrit dans la préface du livre "Retrouvez vos ancêtres en 14-18" de Pierrick Bourgault (membre de notre collectif) : <sup>66</sup>Aujourd'hui, il nous faut inventer de nouvelles façons de vivre, plus respectueuses des hommes et des femmes d'ici et d'ailleurs, plus économes de notre planète, plus sobres, certainement plus heureuses et libres. L'expression du Conseil national de la Résistance apparaît toujours d'actualité :

<sup>66</sup>CRÉER. C'EST RÉSISTER. RÉSISTER, C'EST CRÉER! <sup>99</sup>

# PARTIE 1 - "LE RENDEZ-VOUS 11 11 18"



## TRANSFORMER LA GUERRE EN ESPOIR DE PAIX

Se souvenir de la première guerre mondiale pour fraterniser et créer

Mort de 24 % des jeunes Français âgés de 20 ans en 1914, entre 600 et 650 « fusillés pour l'exemple » dans notre armée, exécutions sommaires sans passage devant un Conseil de guerre, 300 000 « gueules cassées » en Europe dont 15 000 en France, 3 millions d'hectares de terrain déclarés impropres à l'agriculture, 73,3 millions d'hommes mobilisés (dont 7,9 millions de Français), 1 milliard d'obus tirés, 9,5 millions de morts (dont 1,4 million de Français, 2 millions d'Allemands et 1,8 million de Russes)...

Se souvenir de la signature de l'Armistice au matin du 11 novembre 2018, il y a cent ans, c'est aussi lancer un vibrant appel pour que cessent les guerres actuelles.

Dans ce contexte, un collectif d'artistes organise une grande exposition collective du 7 au 18 novembre 2018 à Paris 20e intitulée « Le Rendez-vous 11 11 18 ». Leur objectif : s'unir pour la paix et la mémoire de toutes les guerres et outrages à l'humanité.

Peintures, textes, photos, sculptures... une vingtaine d'artistes, venus de divers endroits de France et d'ailleurs, vont rendre hommage aux soldats, hommes, femmes, enfants, villes et nature, abîmés par les conflits.

# UN ÉVÉNEMENT OUVERT À TOUTES LES GÉNÉRATIONS

« Le Rendez-vous 11 11 18 » a été construit pour réveiller les mémoires mais aussi pour interpeller les visiteurs en les touchant émotionnellement, en les faisant réfléchir et en proposant un mode de vie coopératif et non violent.

Cette exposition collective est une véritable passerelle entre :

 les événements d'hier et d'aujour-d'hui pour mieux appréhender ceux de demain.
 Des conférences-débats sont notamment organisées avec des historiens, des philosophes, des journalistes, des auteurs...

- les êtres : les différences devien-nent des tremplins pour créer collectivement des œuvres d'une grande sensibilité.
  - Le cadre de l'exposition fait écho à cette volonté d'union et de tolérance : Ménilmontant est un quartier très cosmopolite.
- les générations: les enfants sont associés à cet événement en exposant leurs créations.
   Les visiteurs les plus jeunes pourront aussi apprendre des pans de notre Histoire commune et échanger avec les artistes.

En apportant un autre regard sur la violence et les guerres, les artistes du « Rendez-vous 11 11 18 » valorisent la paix et le respect du vivant.



Polka-1915 de Pascal Guichard, artiste invité



Charlie au Bataclan de Pascal Guichard

# DES CRÉATIONS ARTISTIQUES COLLECTIVES VALORISANT L'ACCEPTATION DE LA DIFFÉRENCE

« L'autre », celui qui n'est pas nous, semble parfois effrayant. Dans les guerres, « l'autre » devient « l'ennemi », celui qu'il faut détruire et anéantir. Il suffit pourtant d'avoir une autre approche de l'altérité pour comprendre que la fraternité et la paix sont à notre portée.

Cette idée, les artistes du collectif « Le Rendez-vous 11 11 18 » la donnent à comprendre et à voir de façon picturale.

## Christine Pastor souligne:

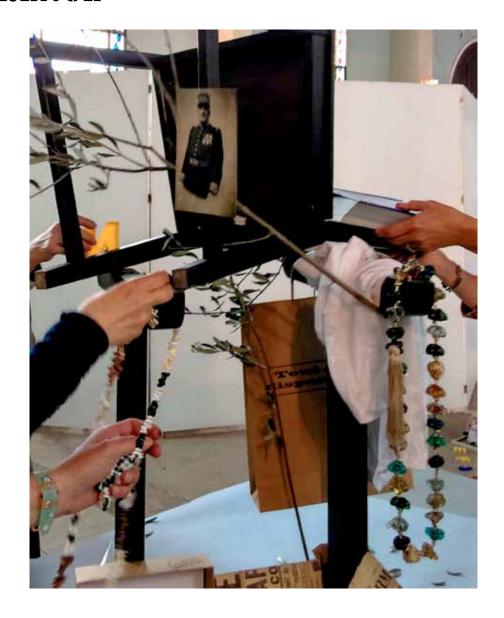
66La différence de l'autre est une source positive de création et d'enrichissement mutuel! C'est la thématique sous-jacente de l'exposition et c'est le message que nous voulons transmettre aux visiteurs. Pour l'illustrer de façon concrète, les artistes sont sortis de leurs processus de création individuels afin de travailler ensemble à la naissance de nouvelles oeuvres particulières.

### "Le Rendez-vous 11 11 18" permet ainsi de découvrir :

- des oeuvres métisses ou collectives (peinture textes) faites à 4 mains et plus
- des œuvres métisses franco-allemandes : un artiste allemand Gunter LUDWIG a collaboré à la création de toiles débutées en Allemagne et terminées en France et vice-versa.
- des œuvres d'artistes impactés par différents conflits : Vietnam, Irlande, Guerres mondiales, Algérie, Syrie...
- des œuvres qui interagissent entre elles : une toile a donné l'envie d'écrire un texte et vice versa...
- trois lieux d'exposition dont un sera dédié à plusieurs toiles Guernica et par opposition des "Pacifica" de grand format.

### L'INSTALLATION DE LA TABLE POUR LA PAIX

Avant le « Le Rendez-vous **11** *11* **18** » du 7 au 18 novembre 2018, un événement a eu lieu le 12 mai 2018 où 12 artistes ont fabriqué symboliquement des "Tables pour la paix".



# DEVOIR DE MÉMOIRE, DEVOIR D'AVENIR

<sup>66</sup>L'avenir est un présent que nous fait le passé. <sup>99</sup>

André Malraux

Se souvenir, s'informer, apprendre : pour livrer ses enseignements et nous aider à mieux préparer notre avenir, la mémoire doit être vivante et accessible. La Première Guerre Mondiale n'est pas seulement un événement de l'Histoire avec un grand H, elle est la somme des vies bouleversées de millions d'individus aux rêves et aux aspirations très proches des nôtres. Elle est une réalité tangible.

« Le Rendez-vous 11 11 18 » donne de précieuses clés pour mieux comprendre ce que fut la Première Guerre Mondiale.

- La collection privée de photographies de Joseph Prelot sur le front d'Orient en Macédoine, qui avait 20 ans en 1914, ainsi que des œuvres mémoires, réalisées à partir de documents d'époque (textes, photos, journaux) seront présentées au public.
- Les conférences qui proposent une approche en profondeur pour élargir le débat :
  - Bernard DREANO, auteur et Président du Centre d'études et d'initiatives de solidarité internationale (CEDETIM), animera notamment deux conférences:
    - Guerres de dislocation et politiques de "sécuritisation". Comprendre la conflictualité et les guerres d'aujourd'hui (Syrie, Irak, Yémen, Palestine, Ukraine, Sahel, Afrique Centrale, etc.) Terrorisme et « guerre à la terreur ». Course aux armements et rivalités des puissances, risques nucléaires, dislocation sociale et environnementale, etc.
    - et <u>Expériences d'action pour la paix aujourd'hui</u>. Empêcher l'éclatement de conflits violents, agir pendant les conflits, reconstruire des sociétés apaisées, faire valoir le droit et la justice. Avec des exemples d'expériences et de pratiques (réussies ou non) dans le Sud Caucase, en Turquie, au Moyen Orient, en Europe (Balkans, Irlande...) et ailleurs.

Le 7 nov à 18h30 à la crypte et le 14 nov à 18h30 à la galerie Ménil'8. • Guillaume du SOUICH, ancien coprésident du «Mouvement de la Paix» (ONG pacifiste créé en 1948 en soutien au mandat de l'organisation des Nations Unies) animera des "Conférences gesticulées" autour de 2 thématiques : « L'arme nucléaire et l'abolition de la terreur », ainsi que « La culture de la paix ».

Le 8 nov à 18h30 à la crypte et le 15 nov à 18h30 à la Galerie Menil 8.

 Les ateliers de Pierrick BOURGAULT. Pierrick BOURGAULT, journaliste, écrivain et photographe, il est l'auteur du livre Retrouvez vos ancêtres en 14-18 paru aux éditions Ouest-France et préfacé par Stéphane Hessel. Véritable boîte à outils, cet ouvrage propose une méthode afin de vous permettre de découvrir le vécu de vos grands-pères, oncles et lointains parents durant la Première Guerre mondiale, dans différentes archives, sur Internet mais pas seulement car toutes les sources ne sont pas numérisées.



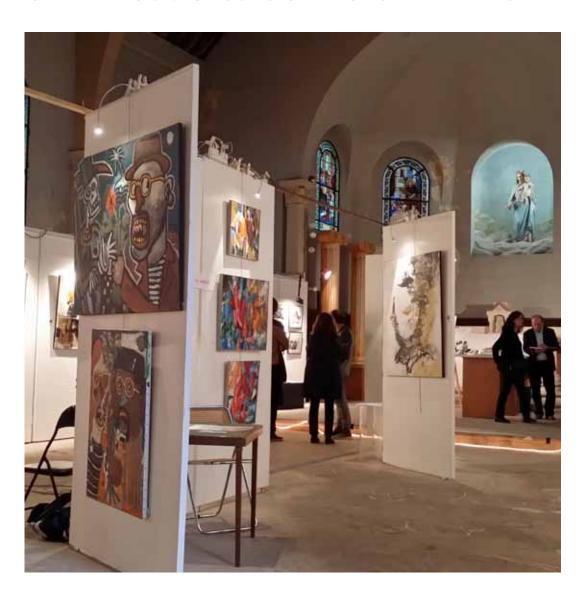
## **EN SAVOIR PLUS:**

www.monbar.net

Causerie conférence ateliers

du 7 au 11 novembre de 16h à 19h dans la crypte & le 14 à 16h30 et le 16 à 18h30 à la galerie.

## UN PARCOURS CULTUREL DANS 2 LIEUX SINGULIERS DU 20E



« Le Rendez-vous 11 1118 » se déroule dans deux lieux particuliers du 20e arrondissement :

## La Crypte de l'Église Notre-Dame-de-la-Croix,

4 rue d'Eupatoria (du 7 au 11 novembre)

Présentation d'oeuvres sur les conflits et outrages actuels sur différents supports : peintures, sculptures, installations vidéo. Les toiles collectives des élèves du catéchisme seront aussi exposées, ainsi que celles des classes de CM1 et CM2 de l'école de Tlemcen Paris 20.

### Galerie Ménil'8, 8 rue Boyer

(du 7 au 18 novembre)

Présentation d'oeuvres autour des guerres mondiales : peintures, sculptures, lithographies, photographies, dessins et textes. En parallèle, la galerie exposera également les expressions écrites des élèves CE1 et CM2 de l'Ecole Béranger Paris 3. Chaque élève de CE1 a notamment imaginé le contenu de la lettre que Claude Monet écrivit à Georges Clémenceau pour célébrer la victoire de la France en 1918.



Performance collective "Pacifica", Isabelle Langlois-Nayla Hanna-Christine Pastor-Bernard Dréano Toile sur châssis 160 x 120 cm - 30 septembre 2018



Œuvre métisse franco-allemande : Christine Pastor et Gunther Ludwig (Barsinghausen, Allemagne) Toise sur châssis 90 x 70 cm

# PARTIE 2 - un collectif d'artistes multiculturels



Généalogie, 14-18 Toile 145 x 89 cm - 2018



La marche de l'histoire, Toile 115 x 85.5 cm - 2018

## Christine PASTOR

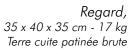
Peinture et écriture - Paris

Plasticienne engagée sur les sujets de société touchant à la paix, la liberté et la tolérance. Française, née en 1955 en Algérie pendant la guerre d'indépendance, elle est rapatriée en 1962.

Christine utilise des techniques mixtes sur toile et colle souvent des fragments de texte (traité de paix ou déclaration de guerre, déclaration droit des enfants...) en premier sur sa toile comme élément déclencheur.



L'enfant de l'Indépendance de l'Algérie, 90 x 73 cm - 2012





Vers la paix, 45 x 30 x 25 cm - 12 kg Terre cuite patinée



Vigileant, 40 x 19 x 28 cm - 28 kg Bronze

## Christel ROBERTSON

Sculpture - Paris

Christel travaille à représenter une chose fugace : la sensation brute que l'autre éveille. Il s'agit de tenter de capter quelque chose de l'instant T, de « dire » et non de « raconter », de se garder d'expliquer. La sensation éprouvée doit être brute comme la matière utilisée. Pour elle, une sculpture se fait du dedans, elle doit sortir de la nécessité.

Son rapport à la guerre de 14/18 : tous les hommes de sa famille ont été tués. Les enfants (frères et soeurs, cousins, cousines) ont été élevés par les grands-parents. Certains ont aussi perdus leur mère.

Extrait d'un journal : « 1916, ma mère me fait appeler près de son lit et me dit que mon oncle Jacques vient d'être tué à Verdun. Il n'y a plus d'homme dans la famille, et je dois prendre mes responsabilités, j'ai six ans. Cet instant me marque profondément. »

## Isabelle LANGLOIS

Peinture – Dinard



Il s'agit de tenter de donner forme aux traces laissées après coup par toute perception, qu'elle soit extérieure ou intérieure, de jouer avec les sens et le sens. Et ainsi transfigurer le réel en donnant une grande importance au geste, comme un engagement du corps.

Depuis quelques année, un travail sur la césure s'est imposé.

Le centenaire de l'Armistice de 1918, est l'occasion de montrer des toiles récentes qui tentent de figurer l'indicible pour sortir de l'effroi dans lequel les guerres et la violence nous figent.

L'Art et la culture œuvrent face à la destructivité .



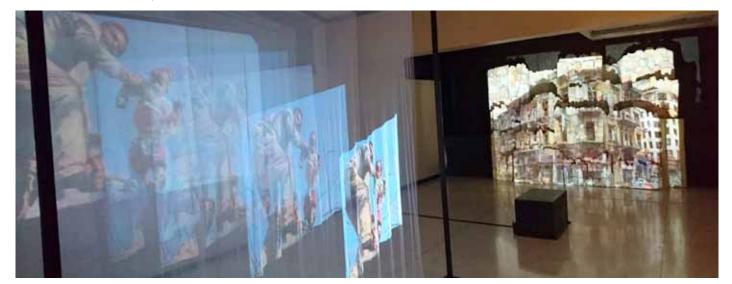
1914-(1918) 120 x 60 cm Acrylique sur toile

(1914)-1918 120 x 100 cm Acrylique sur toile



« Ce que Guernica me dit » Diptyque, Acrylique sur toile - 2 x (100 x 80) 2018 Isabelle LANGLOIS

## Double installation - Syrie



## Héléna KRAJEWICZ & Rob ROWLANDS

Installations - Paris

Héléna et Rob travaillent ensemble sur les oeuvres plastiques et les installations depuis plusieurs années.

Ils ont notamment créé une installation visuelle et sonore sur le thème de la guerre et des migrants (mise en scène avec 2 projections simultanées d'images/vidéos sur 2 supports différents).







Syrie - exode



Photos de Nicole Salvat

"PACIFICA" LE 30 SEPTEMBRE 2018







## Günter LUDWIG

dessin, peinture, photographie, écriture - Barsinghausen (Allemagne)

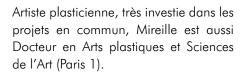
Günter Ludwig a environ le même âge que la République Fédérale d'Allemagne.

Ses travaux extraordinaires reflètent toujours l'histoire contem-poraine de l'Allemagne. Mais pas d'une façon historiographique, mais d'une façon plutôt sensible et pleine d'un doute controversé.

Pour lui son art représente d'un côté la possibilité de faire face aux événements actuels qu'ils soient publics soit privés en tant qu'observateur lucide, que commentateur chiffrant les choses et homme furieux ou amoureux, et de l'autre côté la possibilité de s'y soustraire.

## Mireille WEINLAND

Peinture et collage – Paris



Pour exprimer son vécu émotionnel, lié à la recherche d'un ailleurs, elle travaille la peinture et des papiers fragiles transparents, qu'elle froisse, déchire et colle sur un fond mouvant.

Sa recherche artistique est notamment basée sur son vécu de la guerre d'Algérie "avec l'idée que la lumière, dans un pays en lutte pouvait masquer les tragédies... puis sur l'exode vers un "monde meilleur" là où le solaire qui devrait éclairer une sombre réalité nous aveugle et nous réchauffe.

Du désastre émerge le positif : une petite pousse surgie qui symbolise le retour à la vie, de toute vie après un désastre personnel"



Élan, 80 x 100 cm



Vers la lumière, 100 x 80 cm - Toile sur châssis

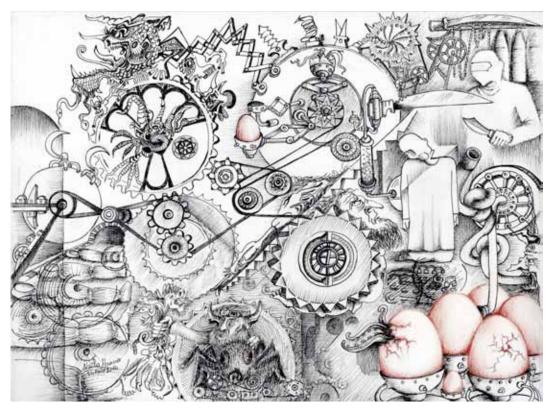


Fantômes, 100 x 100 cm



Sous le feu, 100 x 100 cm

Nayla Hanna, artiste syrienne engagée, est diplômée des Beaux-arts de Damas. Les illustrations et peintures qu'elle a réalisées, notamment depuis fin 2010, reflètent d'une manière subtile certains événements intervenus dans le monde arabe, notamment en Syrie. L'art de Nayla reflète ses émotions internes, les lignes et couleurs étant des moyens pour transmettre sa pensée. Les idées de ses tableaux, qui s'approchent parfois du style des surréalistes, dans lequel il faut décoder des messages intenses, nous interpellent et nous invitent à s'interroger face à la réalité, parfois, insoutenable. Un témoignage à la fois artistique et historique, des révolutions se déroulant dans des pays pas si lointains de la France.



Chaos, ou la fabrique de l'enfer en Syrie, 70 x 100 cm ( avec passe partout 80 x 110 cm) Encre de chine et pastel sur carton



La colombe de l'espérance 50 x 50 cm Carton

## Akram DOST

Peinture - Pakistan

Professeur à l'Université de Quetta, Akram est aussi directeur des affaires étudiantes et gouverneur de l'Université de Lahore.

Il fait partie des cinq artistes majeurs du Pakistan contem-porain.

Privilégiant la matière à la couleur, il manipule en permanence les encres, les poudres, les papiers... et cherche l'harmonie de leur combinaison.



Toile 35 x 82 cm



Toile 149 x 72 cm



Toile 114 x 168 cm



Emgann Tann 53 x 70 cm

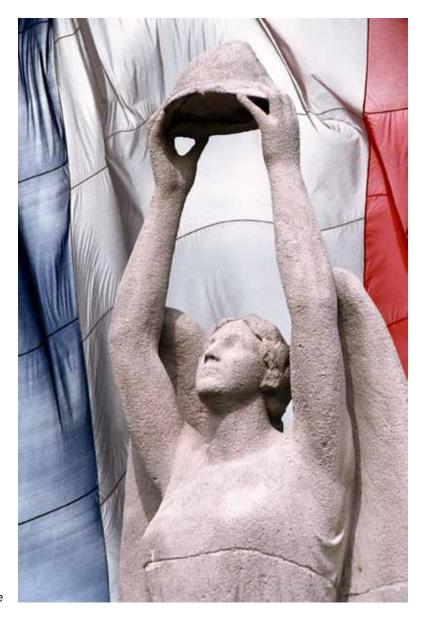
## Bernard DREANO

Peinture, Dessin, Conférences et Ecriture - Paris

Bernard Dreano dessine, trace, encre, calligraphie, inscrit... principalement sur papier.

Bernard est aussi président du Centre d'études et d'initiatives de solidarité internationales (CEDETIM) et cofondateur de l'Assemblée européenne des citoyens.

Il travaille depuis de nombreuses années sur les questions de conflits et sur les moyens de lutter pour la paix.



**Daniel PUCET** 

Auteur Photographe et Peintre de l'Armée (Titulaire) – Mennecy

Les photographies de Daniel mettent l'accent sur la volonté des artistes de nous communiquer leurs émotions à la fin des hostilités.

Leurs représentations des « Poilus », ces soldats du front fiers, déterminés, engagés, pensifs, pleins de compassion pour leurs camarades de combats aux noms gravés sur les monuments de la Mémoire, sont autant de portraits riches en émotions.

Les femmes ne sont pas oubliées : elles sont présentes en tant que Mères, Épouses, Soeurs, Mère Patrie, Anges Consolantes, ou Victoires Ailées.

La Femme au Casque



Fresque réalisée, durant le mois de septembre 2017, dans le cadre d'un cycle de cinq réalisations pour l'ESEP, avec la participation d'une centaine d'élèves 175 x 285 cm, peinture acrylique

## Guillaume DU SOUICH (Jaidess NousS)

Artiste Militant, Ancien Co-président de l'association « Le Mouvement pour la Paix » Paris

Peintre depuis 1995 sous le nom de NousS, il développe depuis 2010 une oeuvre qui prend pour motif l'attitude, la culture de la paix, l'expressivité de l'écriture calligraphique répétitive et son renforcement par le dépassement dans la couleur ; évocation de l'imprédictibilité des inter-rétro-actions du système complexe de la fertilité de la vie.

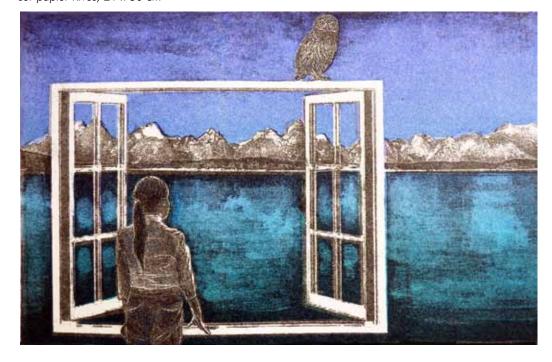
Souffles, 73 x 50 cm

## Michel CAILLETEAU

Gravure, Dessin et Peinture - Paris

Artiste dessinateur, peintre et graveur, Michel utilise le noir et blanc mais aussi la couleur pour traiter les sujets qui mettent en scène l'humain face à la nature. Il a eu une expérience de la guerre durant son enfance au Vietnam au moment de l'apogée de la présence militaire américaine.

L'attente Lithographie en couleurs sur papier Rives, 21 x 30 cm



### Parti pour la France, 116 x 89 cm - Huile sur toile





Attaque à la baïonnette, 100 x 73 cm - Huile sur toile



Bleu Horizon, 73 x 100 cm - Huile sur toile

## Paul ANASTASIU

Peinture et Peintre de l'armée (Titulaire) — Bagnols-sur-Cèze

"Un vieil adage voudrait qu'on ne puisse rien contre le destin." Un proverbe qui semble coller à l'histoire de Paul Anastasiu, 46 ans de force tranquille. Son talent pour la peinture n'est pas passé inaperçu, car il a été nommé en 2005 par le ministre de la Défense, peintre officiel des armées.

Originaire de Roumanie, il quitte son métier d'instituteur pour rejoindre la Légion étrangère. Sa passion pour le dessin, le graphisme et la calligraphie, il la tenait de son père. Même si aujourd'hui l'armée reste chevillée à son corps, ses peintures font la part belle à une multitude d'univers et Paul expose son travail comme n'importe quel autre artiste, avec des toiles qui font le tour du monde.





Le torse, Hauteur 47 cm



L MAARTJE, Hauteur 47,50 cm

## Philippe TALLIS

Sculpture et Peinture – Ardennais

En dehors de ses réalisations à figure humaine, Philippe garde en souvenir la nature où l'immobilisme est synonyme de danger lors de son enfance en Afrique, en terre rouge du Botswana.

Ses tableaux saisissant la fulgurance de l'instant le plus souvent, au coeur de la faune sauvage.

Avec un regard vif et plein d'humour, il traque dans la nature l'instinct à l'état pur.

Jean-Benoît Zimmermann est photographe. Sa démarche se veut avant tout humaniste... Il pose son regard sur le monde, non pas comme un observateur extérieur, ni dans l'attente d'un improbable événement inattendu, mais dans une véritable rencontre entre lui-même et son sujet. Dans cet esprit, il cherche à rendre compte à travers ses images de l'humanité qui anime les personnages, mais aussi les lieux qu'ils ont modelés ou les objets qu'ils forgent et utilisent.

Sa contribution à l'exposition est une composition construite autour deux séries de photos. La première série est issue d'un reportage photographique réalisé par le grandpère du photographe sur le front de la Meuse. La seconde entend lui faire écho à travers des images des mêmes lieux, parcourus aujourd'hui. Lieux de mémoire, lieux envahis par la végétation ou simplement terrains marqués des stigmates des tranchées et des explosions d'obus. Le tout s'organise autour d'un texte écrit par Jean-Benoît Zimmermann.



Devant Spada, Front de Meuse 1915, photo de Emile Févre



J-Benoît Zimmermann, Côtes de Meuse, 2018

Hommage à Goya « 3 de Mayo», Bâche 330x 193 cm

## **Bertrand BELLON**

Peinture - Paris

Artiste Peintre et universitaire. Professeur d'histoire et de politique économique.

Il peint, photographie, écrit, enseigne et voyage.

Sa création artistique témoigne d'une part de la richesse de la vie immédiate et des émotions procurées par les choses ordinaires de la vie ; d'autres part du regard des humains sur un monde définitivement ouvert.

« Mon ambition est de redonner vie à ce qui semble avoir disparu à force d'être proche et donner à voir différemment l'évolution folle de notre entourage, de plus en plus proche et lointain, de plus en plus immédiat et durable. »

## LE REGARD DES ENFANTS

3 groupes d'enfants ont participé à l'exposition : le catéchisme de l'église Notre-Dame de la Croix, les classes de CE1 et de CM2 de l'école Béranger Paris 3, les classes de CM1 et de CM2 de l'école Tlemcen Paris 20.

Après une présentation de la situation historique, les enfants de la classe de CE1 de l'école Béranger Paris 3 ont été invités à écrire la lettre de Claude Monnet à Georges Clemenceau offrant un cadeau à la France pour l'Armistice de 1918 (à l'époque,il avait offert deux panneaux des Nymphéas), à réaliser des peintures individuelles et collectives en vue de créer une mosaïque, et à écrire des poèmes sur le thème « Guerre et Paix » accompagnant la mosaïque.

Voici un aperçu de leurs créations :

### Sacha

La violence c'est la guerre La tristesse c'est le sang de la mer N'allons plus là-bas Pour se faire abattre.

> La victoire rend joyeux La paix rend heureux.

## La lettre imaginée par Florian

« 11 novembre 2018

Mon cher ami,

Je voulais te dire que j'allais faire un cadeau à toute la France.

Parce qu'on a gagné la guerre mondiale.

Elle était terrible.

Elle était très longue et dure.

Il y a eu beaucoup de morts.

Il y a eu beaucoup de blessés.

Il y avait des gaz.

Il y avait des masques.

Au revoir Claude Monnet

Je vais offrir un tank. »

### **Loan et Appoline**

La violence Dans la France C'est très clair La guerre.

La joie Comme un roi L'amour Comme c'est beau

### Une autre lettre d'élève

« Le 11 novembre 2018,

Mon cher ami, mon cher Georges,

J'ai bien reçu ta lettre.

J'aime ton idée de cadeau pour célébrer la fin de la guerre.

Je vais donc peindre pour la France le plus beau de tous mes tableaux.

Il représentera la nouvelle vie heureuse du monde.

Chaque citoyen pourra l'admirer et se souvenir de cette triste guerre.

Je t'embrasse

Ton ami Claude »



Table de la Paix pour les enfants , « Si la guerre est sur le nounours elle n'est pas sur l'enfant » C Pastor







Photos du collectif en co-création de dessins pour l'installation « Table de la paix »



Peinture collective "La Paix hors les murs" Michel Cailleteau, Christine Pastor, Maud Livrozet, Sigrine Genest, Georges Franco 160 x 120 cm

## REMERCIEMENTS

## Un remerciement un peu spécial pour une artiste pas comme les autres Enfan FENG - Assistante Logistique - Paris

Enfan est chinoise et vit à Paris depuis 7 ans, elle est diplômée en management artistique et culturel de l'école de commerce l'ISC Paris.

Enfan Feng sera très active sur la partie logistique de l'exposition, planification et organisation des accrochages des oeuvres sur les trois lieux.

Pendant la durée de l'exposition elle aura la responsabilité des équipes pour l'accueil du public et le planning des permanences des artistes.



## Nos remerciements à tous nos partenaires, amis et aidants

La Mairie du 20<sup>e</sup>, le conseil de quartier des Amandiers, le conseil de quartier de Belleville, les Artistes de Ménilmontant, Hugues Bacigalupo directeur du Théâtre de Ménilmontant, la Paroisse Notre Dame de la Croix.

Un grand merci également au Studio Biopilates Paris, à la pharmacie de la place Martin Nadaud, au bar Les Tontons Bringueurs et au restaurant Le lieu Dit pour leur soutien.

Merci à la librairie le Monte en l'Air pour son partenariat.

Un grand merci à Pascal Guichard pour la création de l'affiche et des cartons d'invitation, ainsi qu'aux photographes Christine Moisson, Fred Furgol et David Mongo-Same.

Notre reconnaissance à Diana Over pour la traduction en anglais du texte de présentation et à Bertrand Bellon pour son aide ainsi qu'à Akram Dost pour sa participation.

Merci aux artistes Maud Livrozet, Sigrine Genest, Georges Franco, Nathalie Blanchard, Laurence Camalet et Maryam Shams pour leur participation.

Notre reconnaissance à Gisèle Goichon et Aline Memmi pour leurs corrections.

Nous remercions la famille de Joseph Prelot pour les photos de leur grand-père.

ratitude aux enfants ayant participé, aux enseignants, aux animateurs et aux directeurs et directrices des écoles.



















## **POUR EN SAVOIR PLUS**

# DATES ET HORAIRES DU "RENDEZ-VOUS 11 11 18"

Du 7 au 18 novembre du mercredi au dimanche de 12h à 19h

Nocturnes les samedis 10 et 17 novembre

Vernissage le samedi 10 novembre à 18h dans les 2 lieux d'exposition situés dans le 20<sup>e</sup> arrondissement de Paris.

## **CONTACT PRESSE**

Christine Pastor Email : chpastor75@gmail.com Tél. : 06 28 25 39 43







"Je voudrais la mémoire et non pas l'amertume Cultiver ton jardin et te confier le mien...

La mémoire du vivant sent l'odeur du naissant Je voudrais le miroir qui contiendra nos sangs

Sale temps pour le passé, je voudrais l'éloigner Travailler ton chagrin et oublier le mien

Le vivant vient m'écrire avec des mots d'amour Un poème absolu pour nous tenir debout."

> Texte co-écrit par Anne Bellefleur et Christine Pastor

Peinture métisse Pacifica de C. Pastor commencée avec G. du Souich Toile de 100 x100cm